



## Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultācijas.lv/lv/questions/595>

|           |  |
|-----------|--|
| Jautājums | Kā latviešu valodā tulkot <b>branding</b> ?  |
| Atbilde   | <p>Latviešu valodā <b>branding</b> var tulkot gan kā vārdkopu <b>zīmola veidošanās</b>, <b>zīmola veidošana</b>, gan salikteni <b>zīmolveide</b>.</p> <p>Pamatojoties uz LZA Terminoloģijas komisijas lēmumu, angļu vārda <i>brand</i> vietā latviešu valodā priekšroka dodama jaunvārdam <i>zīmols</i>. <i>Zīmols</i> – ‘tēls, kas saistīts ar prečzīmi, firmas zīmi, logo u. tml. vārdu, vārdkopu, grafisku veidojumu, simbolu vai citu zīmi un kāds indivīdam un sabiedrībai veidojas (tiek veidots) par kādu vienumu – personu, formu, precī vai pakalpojumu’, arī angļu vārdu <b>branding</b> jātulko, iekļaujot vārdu <i>zīmols</i>.</p> |
| Avoti     | <p><a href="#">Latviešu valodas vārdnīcu serveris: brandings</a></p> <p><i>Terminoloģijas Jaunumi</i>. Nr. 4. Rīga : LZA Terminoloģijas komisija, 2003,14. lpp.</p>  |

